**PREZENTÁCIA NOVEJ KNIHY O BANSKOBYSTRICKEJ TRANSLATOLÓGII**

Dňa 16. apríla 2013 sa na Fakulte humanitných vied (FHV) UMB uskutočnila prezentácia novej publikácie *Banskobystrická translatológia. História – osobnosti – bibliografia (2007 – 2012)*, ktorej autormi sú dekan FHV UMB a šéfredaktor vedeckého časopisu NOVÁ FILOLOGICKÁ REVUE **doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.** a vedúci Oddelenia prekladateľstva a tlmočníctva KSJL FHV UMB a zároveň zástupca šéfredaktora časopisu NOVÁ FILOLOGICKÁ REVUE **PhDr. Ivan Šuša, Ph.D.** Akciu moderovala slovakistka a translatologička **PhDr. Anita Huťková, PhD**. Na tomto vydarenom podujatí sa zúčastnilo mnoho študentov, ktorí sa pripravujú na budúce povolanie prekladateľa a tlmočníka, ale aj kolegovia z „jazykových“ katedier, ktorých zaujíma téma prekladateľstva a tlmočníctva na UMB. Za autorskú dvojicu vystúpil Dr. Ivan Šuša, ktorý zhrnul dôvody, prečo publikácia vznikla, zaspomínal si na počiatky a rozvoj translatológie na UMB, porovnal výskum a štúdium prekladateľstva u nás a v zahraničí a odpovedal na konkrétne otázky kolegov a študentov FHV UMB.

Publikácia najprv mapuje vývin translatológie na UMB v Banskej Bystrici, no jej relevantnou časťou je bibliografia translatologických prác z rokov 1997 – 2011. Kniha je rozdelená do dvoch blokov: prvý blok ponúka bibliografické záznamy autorov (vysokoškolských pedagógov) Filologickej fakulty a Fakulty humanitných vied UMB; druhý blok ponúka v chronologickej nadväznosti bibliografické záznamy nosných periodík, v ktorých uverejňovali aj kolegovia z iných pracovísk podobného zamerania. Ide vôbec o prvú publikáciu zaznamenávajúcu bibliografické odkazy na práce translatológov z UMB, ktoré sa venujú teórii, dejinám a didaktike prekladu a tlmočenia.

**Eva Čulenová**